



みんなが気持ちよく
安全に京都での時間を
過ごすことができるよう
ご協力ください。

路上喫煙は やめましょう。

Stop Smoking on the streets.

火の付いたたばこを持って、誰かとすれ違うことはありませんか？

後を歩く人は、煙を迷惑そうにしていますか？

たばこを吸っているその公園は、子どもたちの遊び場ではありませんか？

思いやりを持ち、喫煙はマナーを守って喫煙場所で。



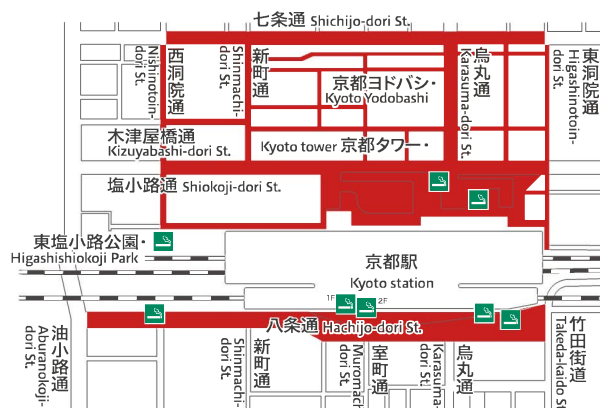
京都市
CITY OF KYOTO



**路上喫煙等
対策強化区域**
Public Nonsmoking Area

 **喫煙場所**
Smoking Area

京都駅 地域 Kyoto Station area



清水・祇園 地域 Kiyomizu and Gion area



市内中心部 Downtown Kyoto City



特に人通りが多く、やけど等の危険性が高い地域を
路上喫煙等対策強化区域として指定しています。
上記の区域で路上喫煙をすると**¥1,000の過料**を徴収します。

The City of Kyoto prohibits smoking in public outdoor places within the city limits.
A fine of ¥1,000 will be collected from anyone found smoking within this area.

京都市禁止在本市行政区域内的任何马路上吸烟。凡在“街道吸烟等对策强化区域”的马路上吸烟的，均处以1000日元的罚款。

京都市禁止在市內任何地區的路上吸菸。若在「街道吸菸等対策強化地區」內的路上吸菸，將被處以1000日圓的罰款。

교토시는 시내 전역에서 노상 흡연을 금지하고 있습니다. ‘노상 흡연 등 대책 강화 구역’ 안에서 노상 흡연하면 과태료 1,000엔이 부과됩니다.

詳しくは京都市情報館ホームページ
「路上喫煙はやめましょう!」をご覧ください。

京都市 路上喫煙

検索



発行：京都市文化市民局くらし安全推進部くらし安全推進課
発行年月：令和5年3月 京都市印刷物第054025号